

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 465/2006

af 21. marts 2006

om afslutning af undersøgelsen vedrørende den mulige omgåelse af de antidumpingforanstaltninger, der indførtes ved Rådets forordning (EF) nr. 408/2002 på importen af visse typer zinkoxid med oprindelse i Folkerepublikken Kina, ved import af visse typer zinkoxid afsendt fra Kasakhstan, uanset om de er angivet med oprindelse i Kasakhstan eller ej, og om afslutning af den registrering af denne import, der iværksattes ved forordning (EF) nr. 1289/2005

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 384/96 af 22. december 1995 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab ⁽¹⁾, i det følgende benævnt »grundforordningen«, særlig artikel 13,

efter høring af det rådgivende udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

A. PROCEDURE

1. Gældende foranstaltninger og tidligere undersøgelser

- (1) Rådet indførte ved forordning (EF) nr. 408/2002 ⁽²⁾, i det følgende benævnt »den oprindelige forordning«, en endelig antidumpingtold på 6,9 % til 28 % på importen af zinkoxid med en renhedsgrad på mindst 93 %, i det følgende benævnt »zinkoxid«, med oprindelse i Folkerepublikken Kina, i det følgende benævnt »Kina«.
- (2) Rådet udvidede ved forordning (EF) nr. 1623/2003 ⁽³⁾, i det følgende benævnt »omgåelsesforordningen«, den antidumpingtold på 28 %, der var indført på importen af zinkoxid med oprindelse i Kina, til importen af zinkoxid afsendt fra Vietnam, uanset om varen er angivet med oprindelse i Vietnam eller ej, til zinkoxid blandet med silica med oprindelse i Kina.

2. Anmodning

- (3) Den 27. juni 2005 modtog Kommissionen en anmodning i henhold til artikel 13, stk. 3, i grundforordningen om at undersøge den påståede omgåelse af antidumpingforanstaltningerne på importen af zinkoxid med oprindelse i Kina. Anmodningen blev indgivet af Eurometaux på vegne af producenter, som tegner sig for over 45 % af Fællesskabets produktion af zinkoxid.

- (4) Anmodningen indeholdt umiddelbart bevis for, at der var sket en ændring i handelsmønstret efter indførelsen af antidumpingforanstaltningerne på importen af zinkoxid med oprindelse i Kina, idet der var en væsentlig stigning i importen af samme vare fra Kasakhstan, medens importen fra Kina var faldet betydeligt i samme tidsrum.

- (5) Denne ændring i handelsmønsteret skyldtes angiveligt, at zinkoxid med oprindelse i Kina blev omladet via Kasakhstan. Det hævdedes desuden, at der ikke var tilstrækkelig gyldig grund eller økonomisk begrundelse for denne ændring ud over, at der var indført antidumpingforanstaltninger på importen af zinkoxid med oprindelse i Kina.

- (6) Endelig hævdede ansøgeren, at de afhjælpende virkninger af den eksisterende antidumpingtold på zinkoxid med oprindelse i Kina blev undergravet både hvad angår mængder og priser, og at der fandt dumping sted i forhold til de normale værdier, der tidligere var blevet fastsat for zinkoxid med oprindelse i Kina.

3. Indledning af undersøgelse

- (7) Kommissionen indledte ved forordning (EF) nr. 1289/2005 ⁽⁴⁾, i det følgende benævnt »indledningsforordningen« en undersøgelse af den påståede omgåelse og gav i henhold til artikel 13, stk. 3, og artikel 14, stk. 5, i grundforordningen toldmyndighederne instruks om at registrere importen af zinkoxid afsendt fra Kasakhstan, uanset om varen er angivet med oprindelse i Kasakhstan eller ej, henhørende under KN-kode 2817 00 00 (Taric-kode 2817 00 00 13), fra den 6. august 2005.

4. Undersøgelse

- (8) Kommissionen underrettede myndighederne i Kina og Kasakhstan om indledningen af undersøgelsen. Der blev udsendt spørgeskemaer til producenter/eksportører i Kina og Kasakhstan samt til de importører i Fællesskabet, der er nævnt i anmodningen, eller som Kommissionen havde kendskab til fra den oprindelige undersøgelse. Interesserede parter fik mulighed for at give deres mening til kende skriftligt og anmode om en høring inden for den frist, der var fastsat i indledningsforordningen.

⁽¹⁾ EFT L 56 af 6.3.1996, s. 1. Senest ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 2117/2005 (EUT L 340 af 23.12.2005, s. 17).

⁽²⁾ EFT L 62 af 5.3.2002, s. 7.

⁽³⁾ EUT L 232 af 18.9.2003, s. 1.

⁽⁴⁾ EUT L 204 af 5.8.2005, s. 7.

- (9) En producent/eksportør i Kina og en producent/eksportør i Kasakhstan indgav en fuldstændig besvarelse af spørgeskemaet. To importører/forhandlere i Fællesskabet indsendte ligeledes fuldstændige besvarelser af spørgeskemaet. Kommissionen aflagde kontrolbesøg hos følgende selskab:

kasakhisk producent/eksportør

— JSC Kazzinc, Ust-Kamenogorsk, Kasakhstan.

5. Undersøgelsesperiode

- (10) Undersøgelsesperioden dækkede perioden fra den 1. juli 2004 til den 30. juni 2005, i det følgende benævnt »undersøgelsesperioden«. Der blev indsamlet oplysninger fra 2001 til udgangen af undersøgelsesperioden med henblik på at undersøge, om handelsmønstret havde ændret sig.

B. RESULTATERNE AF UNDERSØGELSEN

1. Generelle betragtninger/samarbejdsvilje

a) Kina

- (11) En producent/eksportør af zinkoxid i Kina samarbejdede i undersøgelsen ved at indsende en besvarelse af spørgeskema. Det blev konstateret, at dette selskab ikke eksporterede zinkoxid til Kasakhstan i undersøgelsesperioden.

b) Kasakhstan

- (12) En kasakhisk producent af zinkoxid, JSC Kazzinc, samarbejdede i undersøgelsen. De oplysninger, som selskabet har indgivet om sit eksportsalg til Fællesskabet, stemmer ifølge Eurostat overens med den import, der er registreret under KN-kode 2817 00 00 fra Kasakhstan i undersøgelsesperioden, hvilket viser, at JSC Kazzinc var den eneste eksportør af zinkoxid fra Kasakhstan til Fællesskabet i undersøgelsesperioden.

2. Den pågældende vare og samme vare

- (13) Den vare, der er genstand for den påståede omgørelse, er som defineret i den oprindelige undersøgelse zinkoxid (kemisk betegnelse: ZnO) med en renhedsgrad på mindst 93 %, der i øjeblikket tariferes under KN-kode ex 2817 00 00, og med oprindelse i Kina.
- (14) Undersøgelsen har vist, at den pågældende vare, der indføres i Fællesskabet, har en renhedsgrad på mindst 93 % zinkoxid. Zinkoxiden med oprindelse i Kasakhstan har en renhedsgrad på over 93 % zinkoxid.

- (15) Det konkluderes derfor, at zinkoxid, der eksporteres til Fællesskabet fra Kina, og zinkoxid, der eksporteres fra Kasakhstan, har samme grundlæggende fysiske og kemiske egenskaber og samme anvendelse. De betragtes derfor som samme vare, jf. artikel 1, stk. 4, i grundforordningen.

3. Ændringer i handelsmønstret

- (16) Som anført i betragtning 5 påstås det, at det ændrede handelsmønster skyldes omladning af zinkoxid i Kasakhstan.

a) Zinkoxid afsendt fra Kasakhstan

- (17) Ifølge Eurostats oplysninger steg importen af zinkoxid fra Kasakhstan fra 0 tons i 2001 til 2 700 tons i 2002. I 2003 steg denne import yderligere til 5 000 tons, og ved udgangen af undersøgelsesperioden var den steget til 5 640 tons. Importen af zinkoxid fra Kasakhstan startede i 2002, dvs. på samme tidspunkt som den endelige antidumpingtold på importen af zinkoxid med oprindelse i Kina blev indført. Endvidere faldt den væsentlige stigning fra 2003 til udgangen af undersøgelsesperioden sammen med udvidelsen af antidumpingtolden på importen af zinkoxid afsendt fra Vietnam.

- (18) Som anført i betragtning 12 viser de oplysninger, som det samarbejdende selskab JSC Kazzinc har indgivet, at selskabet var den eneste eksportør af zinkoxid fra Kasakhstan i undersøgelsesperioden.

b) Zinkoxid importeret fra Kina

- (19) Importen til Fællesskabet af zinkoxid fra Kina faldt betydeligt fra 37 900 tons i 2001 til 24 700 tons i 2002. I undersøgelsesperioden var importen på 18 500 tons. Dette viser, at der var en kraftig nedgang i importen fra Kina efter indledningen af den oprindelige antidumpingundersøgelse og indførelsen af endelige foranstaltninger.

- (20) På baggrund af ovennævnte tal kan det konkluderes, at der har været en tydelig forandring i handelsmønstret for så vidt angår eksport fra Kina og Kasakhstan til Fællesskabet, som faldt sammen med ikrafttrædelsen af de endelige antidumpingforanstaltninger på importen af den pågældende vare med oprindelse i Kina i marts 2002 og med udvidelsen af denne told til importen af zinkoxid afsendt fra Vietnam i 2003.

4. Ingen tilstrækkelig gyldig grund eller økonomisk begrundelse

- (21) JSC Kazzinc begyndte at fremstille og eksportere zinkoxid før 2000, selv om eksporten af varen ikke var bestemt til Fællesskabet. Eksporten af zinkoxid til Fællesskabet startede i 2002 på samme tidspunkt, som den endelige antidumpingtold på importen af zinkoxid med oprindelse i Kina blev indført. Som anført i betragtning 12 stemte de oplysninger, som selskabet havde indgivet om sit eksportsalg til Fællesskabet i analyseperioden og i undersøgelsesperioden, ifølge Eurostat overens med den registrerede import. Det blev konstateret, at eksporten til Fællesskabet var bestemt til en importør etableret i Spanien.
- (22) Det blev endvidere konstateret, at hverken zinkoxid solgt af JSC Kazzinc eller råvarer til fremstilling af denne vare blev købt fra Kina. Alle materialer til fremstilling af zinkoxid stammede faktisk fra JSC Kazzincs egne produktionsfaciliteter. Det blev derfor konkluderet, at selskabet måtte anses for reelt at være en producent af zinkoxid.
- (23) Undersøgelsen viste også, at JSC Kazzinc i hvert fald fra 2002 og frem selv var i stand til at fremstille den mængde zinkoxid, der blev eksporteret fra Kasakhstan til Fællesskabet. Konklusionen blev i betragtning heraf, at omladning af zinkoxid med oprindelse i Kina via Kasakhstan ikke havde fundet sted. Ifølge oplysninger fra den kasakhiske stat var importen af zinkoxid til Kasakhstan fra Kina, som startede i 2003, på 1,5 tons, og den steg til 42 tons i 2004.
- (24) På grundlag af disse oplysninger blev det konkluderet, at selskabet og dermed Kasakhstan som sådan, har påvist, at der var andre tilstrækkelige økonomiske grunde til det ændrede handelsmønster, der er omhandlet i betragtning 17 til 20, end indførelsen af den endelige antidumpingtold på importen af zinkoxid med oprindelse i Kina.

C. AFSLUTNING

- (25) I lyset af ovenstående synes det hensigtsmæssigt at afslutte den igangværende omgørelsesundersøgelse. Den registrering af import af zinkoxid afsendt fra Kasakhstan, som blev indført ved indledningsforordningen, bør derfor indstilles og forordningen ophæves.
- (26) Interesserede parter blev underrettet om de væsentligste kendsgerninger og betragtninger, på grundlag af hvilke Kommissionen havde til hensigt at afslutte undersøgelsen, og fik lejlighed til at fremsætte bemærkninger. De modtagne bemærkninger var ikke af en sådan art, at de kunne ændre ved ovennævnte konklusioner —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Den undersøgelse, som blev indledt ved forordning (EF) nr. 1289/2005 vedrørende den mulige omgørelse af de antidumpingforanstaltninger, der indførtes ved forordning (EF) nr. 408/2002 over for importen af visse typer zinkoxid med oprindelse i Folkerepublikken Kina, ved import af visse typer zinkoxid afsendt fra Kasakhstan, uanset om varen er angivet med oprindelse i Kasakhstan eller ej, og om at gøre denne import til genstand for registrering, afsluttes herved.

Artikel 2

Toldmyndighederne pålægges herved at indstille den registrering af import, som blev indført efter artikel 2 i forordning (EF) nr. 1289/2005.

Artikel 3

Forordning (EF) nr. 1289/2005 ophæves herved.

Artikel 4

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. marts 2006.

På Kommissionens vegne

Peter MANDELSON

Medlem af Kommissionen